

**Bitte senden Sie Ihre E-Mail-Adresse an
Please, send your e-mail address to**

faigle@hdm-stuttgart.de



Prof. Dr. Wolfgang Faigle Hochschule der Medien Nobelstraße 10 D-70569 Stuttgart

Prof. Dr. Wolfgang Faigle
President

To all IC members

Internationaler Kreis der Lehr-
institute für die polygrafische
Industrie

International Circle of Educational
Institutes for Graphic Arts:
Technology and Management

Cercle International des Instituts
d'Enseignement de la Tech-
nologie et du Management des
Arts Graphiques

Círculo Internacional de Institutos
Técnicos de Enseñanza Superior
para las Artes Gráficas

Международная Ассоциация
Полиграфических Учебных
Заведений

国际印刷技术与
管理教育培训机构

Stuttgart, 22 June 2016

- Circular 109:**
- 1.) **Der neue IK-Vorsitzende / The new IC chairman**
 - 2.) **Jahreskonferenz 2016 in Leipzig / Annual Conference 2016 in Leipzig,**
 - 3.) **Jahreskonferenz 2017 in Beijing / Annual Conference 2017 in Beijing**
 - 4.) **IC Journal Nr. 8, neuer Redakteur / IC Journal #8, new editor**
 - 5.) **Abschiedsgrüße / Farewell greetings**

For English text see page 4.

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

hier die neuesten Nachrichten aus dem Internationalen Kreis.

1.) Das Wichtigste zuerst: Wir haben einen neuen Vorsitzenden ! Er heißt Luk Bouters.

Wie schon früher angekündigt, habe ich mich mit der Jahreskonferenz in Leipzig als Vorsitzender des Internationalen Kreises verabschiedet. Demnach musste ein Nachfolger gewählt werden.

In meinen Rundschreiben hatte ich mögliche Bewerber aufgerufen, ihre Kandidatur bis zum 31. März 2016 bekanntzugeben.

Luk Bouters vom Artevelde University College in Gent (Belgien) blieb bis zum Stichtag der einzige Kandidat. Luk ist in Gent der Dekan der Abteilung für grafische und digitale Medien.

Hochschule der Medien
Nobelstraße 10
D-70569 Stuttgart
Telefon +49 (0) 711/89 23-2003
Telefax +49 (0) 711/89 23-20 18
E-Mail faigle@hdm-stuttgart.de



Er wurde auf der Mitgliederversammlung am 31. Mai 2016 einstimmig gewählt.

Luk schlug Prof. Dr. Gunter Hübner von der Hochschule der Medien in Stuttgart als seinen Stellvertreter vor, der ebenfalls mit großer Mehrheit (eine Gegenstimme) gewählt wurde.

Das neue Führungsduo wird sich demnächst mit einem eigenen Rundschreiben bei den Mitgliedern des Internationalen Kreises vorstellen und seine Pläne erläutern. Ungeachtet der Erfolge der vergangenen Jahre stehen weitere bedeutende Aufgaben an.



Alexander Tsyganenko aus Moskau und ich wurden als Ehrenvorsitzende ausgerufen.

2.) Die Konferenz in Leipzig war auch sonst ein großer Erfolg. Vom Organisationsteam um Prof. Dr. Frank Roch perfekt vorbereitet, genossen die Teilnehmer eine gelungene Mischung aus hochkarätigen Vorträgen, fachlichen Besichtigungen und kulturellen *highlights*.

Zu den letzteren rechnen nicht nur die Führung durch die nach einem Großbrand wieder aufgebaute Anna-Amalia-Bibliothek in der deutschen Klassik-Hochburg Weimar, sondern auch die Besichtigung der nagelneuen Porsche-Fabrik in Leipzig und nicht zuletzt der genüssliche Abschluss in der traditionsreichen Sektkellerei „Rotkäppchen“, das Abendessen in der Moritzbastei nicht zu vergessen. Fachliche Höhepunkte waren die Besichtigung der Druckerei der Leipziger Volkszeitung, der Etikettendruckerei „X-label“ und des Leipziger Museums für Druckkunst.

Erstmals waren die Vorträge der Konferenz live im internet zu verfolgen. Die website des Internationalen Kreises, https://www.hdm-stuttgart.de/international_circle, wird die Höhepunkte der Konferenz demnächst vorstellen.

Viele Teilnehmer reisten nach der Konferenz weiter zur drupa, der weltweit bedeutendsten Messe für die grafische Branche.

3.) Die Jahreskonferenz 2017 findet auf Einladung des dortigen Druckinstituts (Beijing Institute of Graphic Communication, bigc) in Peking in der Volksrepublik China statt. Der genaue Termin wurde noch nicht bestimmt; er wird bekanntgegeben, sobald er feststeht.

4.) Die Nummer 8 der Zeitschrift des Internationalen Kreises („International Circular of Graphic Education and Research“) liegt nun nicht nur in elektronischer, sondern auch in gedruckter Form vor. Die Teilnehmer der Leipziger Konferenz bekamen ihr Exemplar druckfrisch überreicht.

Herzlicher Dank für den kostenlosen Druck geht an Csaba Horvath und seine Mitarbeiter an der Universität Obuda in Budapest. Im Umschlag steht, die HdM Stuttgart hätte den Druck übernommen; das war nur für die Ausgabe 7 richtig. Die Fallstricke von *copy and paste* ...

Wie schon früher angekündigt und im Vorwort zur jüngsten Ausgabe nachzulesen, wird das IC Journal von nun an von Martin Habekost von der Ryerson University in Toronto, Kanada, redigiert. So gilt mein regelmäßiger Aufruf, Artikel zur Veröffentlichung einzusenden, weiter, nur ab sofort bitte an mhabekos@ryerson.ca.



Im internet ist die elektronische Ausgabe des IC Journal unter https://www.hdm-stuttgart.de/international_circle/circular/issues/15_01 zu finden.

So bleibt mir zum Abschluss nur noch, mich bei Ihnen allen für ein Jahrzehnt hervorragender Zusammenarbeit zu bedanken. Außer den Organisatoren der jeweiligen Jahreskonferenzen (2006 Manipal, 2007 Yverdon, 2008 Warschau, 2009 Gent, 2010 Moskau, 2011 Norrköping, 2012 Budapest, 2013 Toronto, 2014 Athen, 2015 San Luis Obispo, 2016 Leipzig) möchte ich niemanden besonders hervorheben; es wäre ungerecht zu allen anderen.

Ich bin überzeugt, dass der Internationale Kreis mit Luk und Gunter an der Spitze eine herausragende Zukunft als maßgeblicher Vertreter der Hochschulen unserer Branche vor sich hat. Ich habe in den vergangenen Jahren mein Bestes getan, aber es ist auch noch viel zu tun übrig geblieben.

Daher mein Aufruf an Sie alle, den IC und das neugewählte Führungsduo mit allen Kräften zu unterstützen.

Ich hoffe, wir sehen uns alle bald wieder.

Ihr

t. *Wolfgang Faigle*

Dear colleagues,

Here is the latest news from the International Circle.

1.) First things first: We have a new chairman ! His name is Luk Bouters.

As announced earlier, I retired as the chairman of the International Circle on the occasion of this year's Annual Conference at Leipzig. Hence, a new chairman had to be elected.

In my circulars I had invited all those who wanted to run for this office to raise their hands by 31st March, 2016.

Until the deadline, only one candidate had presented himself: Luk Bouters of Artvelde University College at Ghent, Belgium where he is the Dean of the Department for Graphic and Digital Media. He was elected unanimously at the assembly on 31st May, 2016.

Luk suggested Prof. Dr. Gunter Huebner of Hochschule der Medien Stuttgart as his deputy. Gunter was also elected by an overwhelming majority (one vote against).

The new leaders will shortly introduce themselves to the members of the International Circle in an own circular and explain their plans and intentions. Irrespective of some success in recent years, more important tasks remain.

Alexander Tsyganenko of Moscow and myself were proclaimed Honorary Chairmen.

2.) The conference at Leipzig was a big success. Perfectly prepared by the organizing team, headed by Prof. Dr. Frank Roch, the participants enjoyed a great mixture of high-calibre presentations, professional visits and cultural highlights.

Among those were a guided tour of the famous Anna Amalia library at Weimar, the heart of German classical culture which was rebuilt after a disastrous fire some years ago, but also visits to the brand-new Porsche factory at Leipzig and, last not least, the tasty finish at the Rotkäppchen champagne cellars, not to forget the dinner at the renovated Moritzbastei. Specialist highlights were the tours of the Leipziger Volkszeitung printing plant, the label printers X-label, and the Leipzig Museum of Printing Arts.

For the first time the presentations at an IC conference were transmitted live via the internet. The highlights of the conference will soon be presented on the website of the International Circle at https://www.hdm-stuttgart.de/international_circle.

After the conference, many participants continued to the drupa, the largest and most important trade fair for our business.

3.) On invitation of the Beijing Institute of Graphic Communication, bigc, the IC Annual Conference 2017 will take place at Beijing, People's Republic of China. The exact date has not been determined yet; it will be communicated as soon as it is known.

4.) Number 8 of the Journal of the International Circle, the International Circular of Graphic Education and Research, has now been published not only electronically, but also as the printed version. Participants of the Leipzig conference received it off the press.

Very many thanks go to Csaba Horvath and his team at Obuda University at Budapest. The cover states that this issue was printed at HdM Stuttgart, but this was only true for issue 7. The traps of copy and paste ...

The electronic version can be found on the internet at
https://www.hdm-stuttgart.de/international_circle/circular/issues/15_01

As announced earlier and stated in the editorial of this issue, the IC Journal will from now be edited by Martin Habekost of Ryerson University, Toronto, Canada. So my regular call for papers still is valid, but, please, send them now to mhabekos@ryerson.ca.

So, for me it's only left to say thank you to all of you for your great cooperation during the last decade. I will not highlight anyone but the organizers of the Annual Conferences (2006 Manipal, 2007 Yverdon, 2008 Warsaw, 2009 Ghent, 2010 Moscow, 2011 Norrköping, 2012 Budapest, 2013 Toronto, 2014 Athens, 2015 San Luis Obispo, 2016 Leipzig); anything else would be unfair to all the others.

I am convinced that the International Circle, headed by Luk and Gunter, has a brilliant future ahead as the leading representative of the universities of our trade. I did my very best during the last years, but there is much left to do.

Hence my call to all of you to support the IC and the new team of leaders to the best of your ability.

I hope we will meet soon again.

Sincerely yours
Wolfgang Faigle